

Священник Иоанн Никитин

СОВЕРШЕНИЕ МОЛЕБНЫХ ПЕНИЙ МИРЯНСКИМ ЧИНОМ НА ПРИМЕРЕ МОЛЕБНА ОБ ОТЕЧЕСТВЕ СЯТИТЕЛЯ АФАНАСИЯ ИСПОВЕДНИКА, ЕПИСКОПА КОВРОВСКОГО

В статье на основании архивных и опубликованных материалов рассматривается молебное пение об Отечестве, которое было составлено в 1941 г. в Онежских лагерях святителем Афанасием Ковровским, исповедником, причем в двух редакциях: для совершения со священником и для совершения мирянским чином. Реалии тех тяжелых для Советской России лет отражены в тексте. Молебное пение является молитвенным воззванием к Господу, Богородице и всем русским святым. По своей структуре молебен полный, с припевами вместо каждой песни канона. Как и во многие другие составленные им тексты, в текст данного молебна владыка внес исправления с целью приблизить его к нормам литературного русского языка. Автор разбирает детально состав данного чинопоследования, дает ему оценку и пытается ответить на вопрос, насколько оправданна богослужебная практика, которая предлагается святителем Афанасием. В статье также приводятся некоторые рекомендации для совершения богослужения мирянским чином.

Ключевые слова: молебен, молебное пение, мирянский чин, Псалтирь, канонник, Отечество, святитель Афанасий Ковровский.

Молебное пение об Отечестве было составлено свт. Афанасием, исповедником, еп. Ковровским, в Онежских лагерях. Как указано в начале последования, оно было «составлено в августе 1941 года, во дни нашествия на Русскую землю немцев» (АВЕ. Ф. ЕА(С). Оп. III/1. Д. 11. Л. 117–133; Сахаров, 2005, 147–155; Богослужения, 2005, 249–286; Катышев, 2006, 410–444). Реалии тех тяжелых лет для Советской России отражены в тексте. Молебное пение является молитвенным воззванием к Господу, Богородице и всем русским святым. По своей структуре молебен полный, с припевами вместо каждой песни канона. Последование виделось песнописцу более всего необходимым в тяжелые военные годы, и поэтому кроме молебна со священником в архивах святителя имеется второй вариант последования, для совершения мирянином. Как и во многие другие составленные им тексты, в текст данного молебна владыка внес некоторые исправления с целью приблизить его к нормам литературного русского языка [Кравецкий, Плетнева, 2001, 244–254].

Рассмотрим последование молебна, совершаемого священником, параллельно указывая на особенности совершения этого чинопоследования мирянским чином. Молебное пение начинается с обычного начала, а вариант молебна, совершаемого мирянином, начинается тремя поклонами с молитвами:

«Боже, очисти мя грешнаго (грешную) и помилуй мя».

«Создавший мя Господи, и помилуй мя».

«Без числа согреших, Господи, помилуй и прости мя грешнаго (грешную)».

Вместо начального возгласа священника мирянин произносит: «Молитвами святых отец наших...». Далее следует обычное начало, но вместо возгласа священника «Яко Твое есть Царство...» полагается возглас мирянина «Молитвами святых отец наших...». Затем следует трехпсалмие, состоящее из 43-го, 73-го и 78-го псалмов.

Священник Иоанн Михайлович Никитин — магистр богословия, аспирант Санкт-Петербургской духовной академии (athanasij@mail.ru).

Святитель полагает начало молебна именно этими псалмами, указывая верующим, что во время войны необходимо воззвать к Богу. В 43-м псалме описываются древние благодеяния Божии и испрашиваются от Бога милости. Прочие псалмы являются не чем иным, как плачем к Богу о Церкви, испытывающей бедствия. В них отражаются скорби и страдания верующих от богоборческой власти.

Великая ектения содержит семь специальных прошений. В этих прошениях верующие призываются: к молитве о Церкви православно-российской, о возвращении отпавших от нее; о предотвращении козней отступников веры и врагов Церкви. Важное значение песнописец придавал сохранению от растления душ подрастающего поколения, за которыми будущее Церкви и Отечества. Об этом свидетельствует четвертое прошение, в котором у Господа испрашивается для них ограждение «от злых влияний» и сохранение их Церкви. В следующих прошениях говорится о тех, кто равнодушен к вере, но, по подобию Корнилия сотника, имеет доброе расположение сердца и творит добрые дела. В седьмом прошении говорится о нападении немецко-фашистских захватчиков. В этом прошении у Господа испрашивается утверждение в православии всех славянских народов и ограждение их от всякого «иноверного и иноязыческого засилия». В молебне, совершаемом мирянином, эта ектения опускается, и сразу после псалмов произносится «Бог Господь» со стихами.

На «Бог Господь» положены тропари из молебна Всем святым, в земле Русской просиявшим: «С вышних призирай...», «Иерусалима Вышняго граждане...», «К Заступнице страны нашей Приснодеве Богородице притецем...». Далее вместо обычного для молебна 50-го псалма положен 136-й псалом, который является по содержанию грустно-покаянным. Песнописец сравнивает бедственное положение евреев в вавилонском плену с трудным для Отечества военным временем.

Вместо канона указанно петь дважды припевы, а по 3-й и 6-й песням — двойную катавасию Господу и Богородице.

Припев	Катавасия
Милостиве Господи, по молитвам святых, помилуй землю Русскую.	По молитвам святых твоих, Милостиве, избави от бед и обстояний землю Русскую, яко мы усердно к Тебе прибегаем, к Милостивому Избавителю и Владыце нашему.
Мати Божия, Спаси землю Русскую.	Спаси от бед и обстояний землю Русскую, Пресвятая Богородице Дево, яко мы вси по Бозе к Тебе прибегаем, яко к нерушимей стене и заступлению.

Как указывалось ранее, молебен обращен не только к Богу и Богородице, но и к русским святым. Однако в молебне нет припева и катавасии святым. Они поминаются в первом припеве, который обращен к Богу молитвами святых. Святые, как покровители Отечества, здесь мыслятся ходатаями перед Богом и не являются сами в себе субъектами моления [Алмазов, 1904, 4]. Они молятся вместе с нами.

После 3-й песни положена сугубая ектения, в которой имеется восемь специальных прошений, составленных песнописцем. В начале каждого прошения приводится сюжет из Священного Писания, с опорой на который далее формулируется прошение. Получается параллель библейского события с современной на то время обстановкой в Советской России.

Первое прошение содержит слова Спасителя — «просите и дастся вам», являющиеся основанием прошений к Господу о принятии молитвы за Отечество. Каждое из следующих прошений имеет один библейский сюжет. События библейской истории расположены в хронологическом порядке, начиная от первых людей и до святых апостолов: грехопадение; потоп; уничтожение Содома и Гоморры; слезы Езекииля; покаяние Манассии и ниневитян; исповедание Давида; плач Иеремии; молитва евреев в Вавилоне. В восьмом прошении собраны новозаветные сюжеты: восстановление

Петра в апостольском достоинстве; благоразумный разбойник; молитва Спасителя на Кресте; призвание апостола Павла. В каждом прошении есть покаянный вопль Церкви об Отечестве: «пощади, пощади, Господи, Отечество наше Русскую землю и весь народ наш человеколюбно и скоро помилуй». Хотя обычно ектении при богослужении мирянским чином опускаются, на этом молебне свт. Афанасий все же предлагает молящемуся произносить прошения сугубой ектении, но при этом все стандартные прошения опускаются и ектения начинается сразу со специальных прошений. После каждого прошения положено троекратное пение «Господи, помилуй». В завершении прошений произносится: «Молитвами святых отец наших...». После 3-й песни поется особый седален, написанный свт. Афанасием в подражание кондака на праздник Вознесения Господня. По 6-й песни положена малая ектения, которая на молебне без священника заменена на троекратное «Господи, помилуй» и «Слава, и ныне». После ектении поется кондак, составленный святителем в подражание кондаку «Предстательство христиан...».

Далее в обоих редакциях молебна произносится прокимен, но в последовании мирянским чином — без диаконских и священнических возгласов (возглас «Яко свят еси Боже наш...» заменяется на «Слава; и ныне»). После «Всякое дыхание...» при совершении молебна мирянским чином молящийся объявляет заголовок чтения Евангелия и поет: «Слава Тебе Господи, Слава Тебе». По совпадению с тематикой молебна, указан воскресный прокимен 6-го гласа, причем с филологической правкой свт. Афанасия, «Господи, воздвигни силу Твою и приди *спасти нас*». На молебне положено то же евангельское чтение, что и «на всякое прошение». Далее поются стихи:

«Слава: Отче, Слове и Душе, Троице Святая, очисти множество согрешений *народа русскаго*».

«И ныне: Молитвами Богородицы, Милостиве, очисти множество согрешений *народа русскаго*».

Эти стихи, переработанные свт. Афанасием, можно встретить в старопечатных богослужебных книгах (Око церковное, 1610, л. 73 об.; Око церковное, 1633, л. 47; Око церковное, 1641, л. 69). Курсивом выделены правки святителя. Стихира по Евангелии написана в подражание стихире «Не ввери мя человеческому предстательству...», но ее текст обращен ко Господу от лица народа, находящегося в бедственном положении от «нашедших обстоятельств».

Литийная молитва приводится в особой редакции со специальными молениями о Церкви и Отечестве и, как указывает песнописец в конце последования, составлена им по памяти и список святых необходимо перепроверить и дополнить. Молитва изобилует именами русских святых — общим числом 321 имя. После некоторых имен имеются ссылки с пояснением, как именно эти святые связаны с русской землей. При совершении молебна мирянским чином литийная молитва все же сохраняется, что также необычно. После пения «Господи, помилуй» мирянином произносится возглас: «Молитвами святых отец наших...».

Задостойник заимствован из службы Грузинской иконе Божией Матери, в которой он является светильном. В его тексте имеются характерные для последования слова: «Нас побеждающих победы державною Твоею и всеильною десницею...». По Трисвятом поется тропарь, заимствованный из службы 1-го часа, где имеется воззвание: «Скоро предвари, прежде даже не поработимся врагам...». Далее произносится сугубая ектения с двумя молебными прошениями. В чинопоследовании мирянским чином одно прошение ектении сохраняется, но с некоторыми изменениями: если на молебне со священником прошение начинается со слов «еще молимся», указывая тем самым на предмет моления, то при служении мирянским чином прошение переделано в обращение и начинается со слов «Сохрани, Господи...». Вместо священнического возгласа мирянин произносит возглас «Молитвами святых отец наших...».

В конце последования имеется обширная молитва об Отечестве, которая по содержанию является покаянно-просительной. Вместо обычного диаконского призыва

«Господу помолимся», положен особый: «Паки и паки со умилением и стенанием сердечным...», причем мирянин также произносит перед молитвой эти слова. Молитва состоит из 11 частей, каждую из которых можно расценивать как самостоятельную молитву, не имеющую характерного окончания, прославляющего Святую Троицу, и слова «аминь». Вся молитва пронизана цитатами и аллюзиями на Священное Писание — Евангелие, Псалтирь, пророчества Исайи и Ионы, Второзаконие, III книгу Царств, Апокалипсис, — а также анафору свт. Иоанна Златоуста и молитвословия из служб суточного круга.

Молебен оканчивается так же, как общий молебен, но в случае его совершения мирянским чином священнические возгласы опускаются, а перед отпуском, при произнесении слов «Благослови», составитель указывает молящемуся мысленно обратиться «к отцу своему духовному». Отпуст мирянина начинается со слов «Господи Иисусе Христе, Боже наш...» и заканчивается прошением: «...помилуй и спаси нас грешных». После отпуста в обоих вариантах молебна после троекратного пения «Господи, помилуй» поются ирмос: «Утверждение на Тя надеющихся...» и стихи «Под Твою милость...», «Пресвятая Богородице, спаси нас» и «Все святити земли Российской, молите Бога о нас». В молебне, совершаемом мирянином далее совершаются исходные поклоны с теми же молитвами, что произносились в начале последования.

Таким образом, видно, что по структуре данный молебен составлен по уставу общего молебна (Часослов, 2016, 218–234; Требник, 2010, 252–270; Октоих, 2012, л. 343–344 об.). Гимнографические тексты подобраны по тематике молебна или написаны лично святителем.

Находясь в заточении, свт. Афанасий рассылал в письмах друзьям и духовным чадам свои последования и молитвословия, которые перепечатывались и распространялись. Поэтому, говоря об аудитории этого молебна, можно предположить, что специально для этих лиц и была составлена вторая редакция молебна об Отечестве для совершения мирянином, предоставив возможность каждому верующему в страшное военное время возносить особые молитвословия за Отечество дома или в келье. Как указывает сам святитель, данный вариант молебного пения мирянским чином является образцом для переработки других последований, в случае если нет священника [Письма, 2001, 357–306].

Практика совершения богослужений мирянским чином в келье была обычным явлением на Руси, о чем свидетельствуют различные литургические памятники. Например, в старопечатных дореформенных Псалтирях с воследованием можно обнаружить рубрики для совершения богослужений суточного круга иноком или мирянином, причем они часто приводятся в тексте службы на первом месте, а рубрики со священником — уже на втором месте. Этот факт свидетельствует о том, что совершение служб без священника было обычной практикой в ту эпоху. Согласно указаниям в старопечатных Псалтирях, в начале последования совершаются приходные поклоны, начальный возглас священника «Благословен Бог наш...» заменяется на возглас «За молитв святых отец наших...», вместо ектений положено чтение «Господи, помилуй» вместо священнического возгласа — «Слава; и ныне», а перед отпуском — «Господи, помилуй» (дважды) и «Господи, благослови» (Псалтирь, 1625, л. 185 об. — 186 об., 205, 208; Псалтирь, 1638, л. 205 об. — 206 об., 225; Псалтирь, 1640, л. 210 об., 230). Подобную структуру мирянского богослужения мы обнаруживаем и в молебне свт. Афанасия, за исключением особенностей перед отпуском, о чем было сказано выше. В пореформенных Псалтирях рубрики для совершения богослужения без священника исчезают (Псалтирь, 1669, л. 158 об., 215; Псалтирь, 1671, л. 157 об. — 159, 213; Псалтирь, 1689, л. 165–166 об., 222). Однако они остаются в старообрядческих (Псалтирь, 1781, л. 178 об. — 179, 196) и единоверческих (Псалтирь, 1849, л. 182 об., 198; Псалтирь, 1855, л. 182 об., 198) богослужебных книгах.

В XIX в. старообрядцами также издавались специальные книги для совершения богослужения мирянами, например «Устав малый со святыми» (Малый, 1912) и «Устав

о домашней молитве» (Домашний, 1910), а также различные издания Канонника (Канонник, 1909; Канонник, 1912; Канонник, 1917). Последние могли использоваться на ежедневных молебнах или на молебнах по различным нуждам [Лукашевич, 2012, 421–422]. В начале Канонников приводится устав чтения канонов, который напоминает структуру общего молебна. Этот устав имеет рубрики для служения как со священником, так и мирянским чином (Канонник, 1909, л. 4–9 об.; Канонник, 1912, л. 1–6 об.; Канонник, 1917, л. 1–6 об.). В старообрядческом руководстве по церковному уставу Арсения (Швецова), старообрядческого епископа Уральского, имеется даже отдельная глава «Служба без священника» (Швецов, 1908, л. 172–173).

В отличие от старообрядческой традиции, в новообрядческой среде появляется мнение о недопустимости совершения богослужения мирянским чином. Это связано с попытками священноначалия бороться с тайными старообрядцами [К. Д., 1868, 480–493]. Тем не менее, в условиях нехватки священнослужителей в XX в. совершение богослужения мирянским чином становится вновь актуальным, например в эмигрантской среде. Видный архиерей Русской Православной Церкви за границей архиеп. Аверкий (Таушев) в докладе на архиерейском соборе РПЦЗ в 1962 г. выступил с докладом, в котором, в частности, отметил: «Общая молитва, как ничто другое, объединяет верующих. Таким образом, в тех общинах, где нет постоянного священника, совершенно необходимо не только допускать, но даже рекомендовать верующим собираться вместе по воскресным и праздничным дням либо в церкви, либо, там где нет храмов, на домах, дабы возносить совместную молитву и приобщиться богослужению». Далее архиеп. Аверкий делает ряд уставных замечаний об особенностях совершений богослужения мирянским чином [Taushev].

В настоящее время в Русской Православной Церкви осуществляются различные богослужебные издания для мирян, например книга «Воскресная служба для тех, кто не может быть в храме» (Воскресная служба, 2001). В 2012 г. Московской Патриархией был выпущен Канонник, в котором приводятся рубрики для совершения служб суточного круга, а также и молебна мирянским чином (Канонник, 2012). Молебное пение по этому изданию имеет несколько отличий от молебного пения, составленного свт. Афанасием. Отсутствуют приходные и исходные поклоны. После молитвы «Отче наш» в случае совершения молебна мирянином возглас «Яко Твое есть Царство...» не заменяется на возглас «Молитвами святых отец наших...», а вовсе отсутствует. Если свт. Афанасий предлагает сохранение за мирянами права произносить особые прошения сугубой ектении, то на молебне по Каноннику, следуя обычной практике, все ектении заменяются на прочтение мирянином определенного количества молитвы «Господи, помилуй» и «Слава, и ныне». При этом в других чинопоследованиях этого издания, славословие «Слава, и ныне», которое обычно положено вместо священнического возгласа ектении, отсутствует. Литийная молитва по каноннику, в случае совершения молебна мирянином, вовсе опускается и после стихир сразу начинается 7-я песнь канона (Канонник, 2012).

Таким образом, необходимо отметить, что, составляя последование молебна, совершаемого мирянским чином, свт. Афанасий поступает в духе православной традиции. Однако в молебне свт. Афанасия есть одна особенность, которая нигде более не встречается: произнесение мирянами прошений ектений и литийного прошения «Спаси, Боже, людей Твоих...». Возникает вопрос: насколько такая практика оправдана и допустима?

В раннехристианской Церкви ходатайственные молитвы о нуждах Церкви и всего мира в богослужении суточного круга занимали первое место. Постепенно псалмы и гимнографические тексты вытеснили ходатайственные молитвы, так что в современном богослужении гимнография занимает доминирующее положение, что особо ощутимо, если совершается богослужение мирянским чином, где все ектении опускаются и, по сути, ходатайственных молитв вовсе не остается [Bradshaw, 2008].

Свт. Афанасий предлагает решение этой проблемы, сохраняя особые прошения сугубой ектении, называя их молениями, т. е. молитвами. Сохранение прошений

именно сугубой ектении можно объяснить тем, что их отличительная особенность заключается как раз в том, что они построены в форме обращения и являются по сути молитвами, тогда как прошения других ектений только называют предмет молитвы. Именно в особых прошениях ектений и в молитве после молебна и заключается главная особенность данного молебного пения как ходатайственной молитвы об Отечестве, что и заставляет составителя оставить эти элементы и при совершении молебна мирянским чином, несмотря на необычность такого подхода. Также необходимо уточнить, что литийную молитву «Спаси, Боже, людей Твоих...» нужно считать также особым прошением на данном молебне, так как текст этой молитвы приводится в особой редакции со специальными молениями о Церкви и Отечестве. Видимо, поэтому песнописец, наряду с особыми прошениями сугубой ектении, также сохраняет ее для чтения мирянами.

Данное молебное пение может послужить хорошим образцом того, как совершать молебные пения, для боголюбцев, которые по тем или иным причинам не могут посетить храмовое богослужение, или для приходов, где не всегда бывает священник по тем или иным причинам. Совершение мирянами богослужений мирским чином может способствовать лучшему пониманию чинопоследований, может привить любовь к богослужению и помочь более осмысленно участвовать в храмовом богослужении. Структура молебного пения мирским чином в какой-то степени даже проще, чем структура служб суточного круга, что делает возможным совершение молебна даже теми мирянами, которые не совсем хорошо ориентируются в богослужбном уставе.

Что касается вопроса о возможности использования прошений ектений в мирянском богослужении, то его можно решить, руководствуясь указаниями свт. Афанасия. В молебне об Отечестве он оставляет те прошения сугубой ектении, которые, в отличие от большинства прошений ектений, составлены в форме обращения, или переделывает прошение в форму моления. Исходя из этого, при совершении мирянами богослужения без священника возможно произносить те прошения, которые составлены в форме молитвы, а прочие прошения ектений преобразовать в форму моления. Основания для такого решения можно найти не только в трудах свт. Афанасия Ковровского, но и в рубриках некоторых служб суточного круга. Например, согласно дореформенным старопечатным Псалтирям с воследованием, на повечерии и полунощнице после чина прощения священник произносит ектению, а в случае совершения богослужения без священника мирянин читает молитву «Ненавидящих и обидящих нас...», которая повторяет все прошения этой ектении, но в форме обращения (Псалтирь, 1625, л. 104 об. — 105, 216 об.; Псалтирь, 1638, л. 194 об. — 195, 236 об.; Псалтирь, 1640, л. 241 об.). В современных богослужебных книгах эта молитва остается на своем месте, а рубрика «и от всякого человека глаголется» косвенно указывает на сохранение такой практики (Часослов, 2016, 188). В любом случае, к вопросу использования прошений ектении мирянами нужно подходить с рассудительностью и руководствоваться пользой для молящихся.

Источники и литература

Источники

1. АВЕ. Ф. ЕА(С). Оп. III/1. Д. 11. — Архив Владимирской епархии. Фонд епископа Афанасия (Сахарова). Оп. III/1. Д. 11.
2. Домашний (1910) — Устав о домашней молитве, святыцы, запови праздником и святым во весь год и отпусты. Тушка: Христианская типография, 1910. 256 л.
3. Канонник (1909) — Канонник. М.: Христианская типография, 1909.

4. Канонник (1912) — Канонник. М.: Христианская типография, 1912.
5. Канонник (1917) — Канонник. М.: Христианская типография, 1917.
6. Канонник (2012) — Канонник. М.: Издательство Московской Патриархии, 2012. 1168 с.
7. Катышев (2006) — Славы Божия ревнитель: Жизнеописание и труды исповедника епископа Афанасия (Сахарова) / Авт.-сост. Г. И. Катышев. М.: Сретенский монастырь, 2006. 496 с.
8. Богослужения (2005) — Богослужения русским святым / Сост. свящ. В. Кузнецов. М.: Покров, 2005. 352 с.
9. Малый (1912) — Устав малый, со святыми. М.: Московская старообрядческая книгопечатня, 1910. 240 л.
10. Воскресная служба (2001) — Воскресная служба для тех, кто не может быть в храме / Сост. В. Малягин. М.: Даниловский благовестник, 2001. 208 с.
11. Око церковное (1610) — Око церковное. М., 1610.
12. Око церковное (1633) — Око церковное. М., 1633.
13. Око церковное (1641) — Око церковное. М., 1641.
14. Октоих (2012) — Октоих. С 5-го гласа по 8-й гласы. М.: Правило веры, 2012. 696 с.
15. Псалтирь (1625) — Псалтирь с воследованием. М., 1625.
16. Псалтирь (1638) — Псалтирь с воследованием. М., 1638.
17. Псалтирь (1640) — Псалтирь с воследованием. М., 1640.
18. Псалтирь (1649) — Псалтирь с воследованием. М., 1649.
19. Псалтирь (1655) — Псалтирь с воследованием. М., 1655.
20. Псалтирь (1669) — Псалтирь с воследованием. М., 1669.
21. Псалтирь (1671) — Псалтирь с воследованием. М., 1671.
22. Псалтирь (1681) — Псалтирь с воследованием. М., 1681.
23. Псалтирь (1689) — Псалтирь с воследованием. М., 1689.
24. Сахаров (2005) — *Афанасий (Сахаров), сщисп.* Молебное пение об Отечестве / Публ., вступл. и прим. С. А. Ванюкова // Московские епархиальные ведомости. М., 2005. № 7–8. С. 147–155.
25. Требник (2010) — Требник. М.: Издательство Московской Патриархии, 2010. 608 с.
26. Часослов (2016) — Часослов. М.: Издательство Московской Патриархии, 2016. 287 с.
27. Швецов (1908) — *Арсений (Швецов), старообрядческий епископ Уральский.* Краткий практический устав древлеправославной службы. Уральск, 1908.

Литература

28. Алмазов (1904) — *Алмазов А. И.* Святые-покровители сельскохозяйственных занятий. Одесса: Экономическая типография, 1904. 82 с.
29. К. Д. (1868) — *К. Д.* О правах и обязанностях диаконов в отношении к церковным богослужениям // Руководство для сельских пастырей. 1868. Т. II. № 32. С. 480–493.
30. Кравецкий, Плетнева (2001) — *Кравецкий А. Г., Плетнева А. А.* История церковнославянского языка в России (конец XIX — XX в.). М.: Языки русской культуры, 2001. 400 с.
31. Письма (2001) — Собрание писем святителя Афанасия (Сахарова). М.: Правило веры, 2001. 753 с.
32. Лукашевич (2012) — *Лукашевич А. А.* Канонник // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2012. Т. 30. С. 421–422.
33. Bradshaw (2008) — *Bradshaw P. F.* Daily Prayer in the Early Church: A Study of the Origin and Early Development of the Divine Office. Eugene: Wipf and Stock Publishers, 2008. 208 p.
34. Taushev — *Averkuy (Taushev), archbishop.* Comments on Reader Services by Archbishop Averky, of blessed memory. Excerpted from “The Typicon of the Orthodox Church’s Divine Services: The Orthodox Christian and the Church Situation Today”. URL: <http://www.saintjonah.org/services/readerservices.htm> (дата обращения: 02.10.2018).

Priest Ioann Nikitin. The Performance of Prayer Singing by a Layman on the Example of a Prayer for the Fatherland of St. Afanasiy the Confessor, Bishop of Kovrov.

Abstract: In the article, on the basis of archival and published materials, prayer singing about the Fatherland is considered. It was compiled in 1941 in the Onega camps by St. Afanasiy, bishop of Kovrov, confessor. And it was written in two variants: for performing by a priest and for performing by a layman. The realities of those difficult years for Soviet Russia are reflected in the text. The litany is an appeal to the Lord, the Virgin Mary and all Russian saints. In its structure, the prayer service is complete, with choruses instead of each canon song. Similarly to many other texts composed by him, bishop Afanasiy made corrections to the text of this prayer service in order to bring it closer to the norms of the literary Russian language. The author examines in detail the composition of this rite, gives an assessment to it and tries to answer the question of how justified is the liturgical practice proposed by St. Afanasiy. The article also provides some recommendations for the conduct of worship by a layman.

Keywords: prayer, litany, layman prayer, Psalter, canon, Fatherland, St. Athanasiy, bishop of Kovrov.

Priest Ioann Mikhaylovich Nikitin — Master of Theology, Postgraduate Student at St. Petersburg Theological Academy (athanasij@mail.ru).

Sources and References

Sources

1. AVE. F. EA (C). Op. III. 1. D. 11. — Arkhiv Vladimirskoy eparkhii [Archive of the Vladimir Diocese]. Coll. EA (C) (The Bishop Athanasius (Sakharov) Foundation). Aids III. 1. Fol. 11. (In Russian).
2. Bogosluzheniya (2005) — *Bogosluzheniya russkim svyatym* [Divine services to Russian saints]. Moscow: Pokrov, 2005. 352 p. (In Russian).
3. Chasoslov (2016) — *Chasoslov* [The Book of Hours]. Moscow: Moscovskaya Patriarkhiya Publ., 2016, 287 p. (In Russian).
4. Domashniy (1910) — *Ustav o domashney molitve, svyatsy, zapevy prazdnikom i svyatym vo ves' god i otpusty* [Charter of home prayer, holy, ecclesiastical holidays and saints in the whole year and release]. Tushka: Christian Printing House, 1910, 256 p. (In Russian).
5. Kanonnik (1909) — *Kanonnik* [Canon Book]. Moscow: Khristianskaya tipografiya, 1909. (In Russian).
6. Kanonnik (1912) — *Kanonnik* [Canon Book]. Moscow: Khristianskaya tipografiya, 1912. (In Russian).
7. Kanonnik (1917) — *Kanonnik* [Canon Book]. Moscow: Khristianskaya tipografiya, 1917. (In Russian).
8. Kanonnik (2012) — *Kanonnik* [Canon Book]. Moscow: Moscovskaya Patriarkhiya Publ., 2012. 1168 p. (In Russian).
9. Katyshev (2006) — *Slavy Bozhiya revnitel': Zhizneopisaniye i trudy ispovednika episkopa Afanasiya (Sakharova)* [The Zeal of the Glory of God: The biography and works of the confessor Bishop Athanasius (Sakharov)]. Moscow: Sretenskiy Monastyr' Publ., 2006. 496 p. (In Russian).
10. Malyy (1912) — *Ustav malyy, so svyatsami* [Small Charter, with svyatsy]. Moscow: Moskovskaya staroobryadcheskaya knigopechatnya, 1910, 240 p. (In Russian).
11. Oko tserkovnoye (1610) — *Oko tserkovnoye* [The Church's Eye]. Moscow, 1610. (In Russian).
12. Oko tserkovnoye (1633) — *Oko tserkovnoe* [The Church's Eye]. Moscow, 1633. (In Russian).

13. Oko tserkovnoye (1641) — *Okno tserkovnoe* [The Church's Eye]. Moscow, 1641. (In Russian).
14. Oktoikh (2012) — *Oktoih. S 5-go glasa po 8-j glasy* [Oktoechos. From the 5th voice to the 8th voice]. Moscow: Pravilo very, 2012, 696 p. (In Russian).
15. Psaltir' (1625) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1625. (In Russian).
16. Psaltir' (1638) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1638. (In Russian).
17. Psaltir' (1640) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1640. (In Russian).
18. Psaltir' (1649) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1649. (In Russian).
19. Psaltir' (1655) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1655. (In Russian).
20. Psaltir' (1669) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1669. (In Russian).
21. Psaltir' (1671) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1671. (In Russian).
22. Psaltir' (1681) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1681. (In Russian).
23. Psaltir' (1689) — *Psaltir' s vossledovaniem* [Psalms with service]. Moscow, 1689. (In Russian).
24. Sakharov (2005) — St. Afanasiy (Sakharov). Molebnoye peniye ob Otechestve [St. Afanasiy (Sakharov). Praying singing about the Fatherland]. Publ., introd. and approx. by S. A. Vanyukov. *Moskovskiyeparhial'nyye vedomosti*. Moscow, 2005, no. 7–8, pp. 147–155. (In Russian).
25. Shvetsov (1908) — Arseny (Shvetsov), Old Believer Bishop of Ural. *Kratkiy prakticheskiy ustav drevlepravoslavnoy sluzhby* [A brief practical charter of the ancient Orthodox service]. Uralsk, 1908. (In Russian).
26. Trebnik (2010) — *Trebnik* [Prayer Book]. Moscow: Moscovskaya Patriarkhiya Publ., 2010, 608 p. (In Russian).
27. Voskresnaya sluzhba (2001) — *Voskresnaya sluzhba dlya tekhn, kto ne mozhet byt' v khrame* [Sunday service for those who can not be in the temple]. Moscow: Danilovskiy blagovestnik, 2001, 208 p. (In Russian).

References

28. Almazov (1904) — Almazov A. I. *Svyatyepokroviteli sel'skokhozyaystvennykh zanyatiy* [The saints — patrons of agricultural activities]. Odessa: Ekonomicheskaya tipografiya, 1904, 82 p. (In Russian).
29. Bradshaw (2008) — Bradshaw P. F. *Daily Prayer in the Early Church: A Study of the Origin and Early Development of Worship*. Eugene: Wipf and Stock Publishers, 2008, 208 p.
30. K. D. (1868) — K. D. O pravakh i obyazannostyakh diaconov v otnoshenii k tserkovnym bogosluzheniyam [On the rights and duties of deacons in relation to church services]. *Rukovodstvo dlya sel'skikh pastyrey* [Guidelines for the study of pastors], 1868, vol. II, no. 32, pp. 480–493. (In Russian).
31. Kravetskiy, Pletneva (2001) — Kravetskiy A. G., Pletneva A. A. *Istoriya tserkovnoslavvyanskogo yazyka v Rossii (konets XIX — XX v.)* [The history of the Church Slavonic language in Russia (the end of the 19th — 20th centuries)]. Moscow: Yazyki russkoy kul'tury, 2001, 400 p. (In Russian).
32. Lukashovich (2012) — Lukashovich A. A. Kanonnik [Canon Book]. *Pravoslavnyaya Entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, 2012, vol. 30, pp. 421–422.
33. Pis'ma (2001) — *Sobraniye pisem svyatitelya Afanasiya (Sakharova)* [Collection of letters of St. Afanasiy (Sakharov)]. Moscow: Pravilo very, 2001, 753 p. (In Russian).
34. Taushev — Averky (Taushev), archbishop. *Comments on the services of the Archbishop Averkiy, blessed memory. Excerpts from the "Typic of Worship of the Orthodox Church: Orthodox Christian and the Church Situation Today."* Available at: <http://www.saintjonah.org/services/readerservices.htm> (accessed: 10.02.2018).